

monzana®

Dampfbügeleisen kabellos

Steam iron with base



PRODUKTNUMMER: 105829
MODELL: DBBE004

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau- bzw. Bedienungsanleitung. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sie haben eine Frage zu dem Artikel? Es ist leider ein Problem aufgetreten? Für den technischen Support und Serviceanfragen können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter unter kontakt@deuba.info wenden.

Wenn Sie Verbrauchsmaterial, wie z.B. Filter für Pumpen, Staubbeutel für Staubsauger oder ähnliches für Ihr Produkt benötigen, besuchen Sie unseren Internetshop

www.Deuba24online.de

Dort finden Sie auch regelmäßige Sonderangebote und weitere, interessante neue Artikel. Ein Besuch wird sich immer lohnen.



Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Saarbrücker Str. 216, 66679
Losheim am See
Germany



ANLEITUNG

ACHTUNG! Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden. Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet!

Wichtig: Lesen Sie die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben. Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern. Achten Sie auch insbesondere beim Auspacken darauf Plastiktüten und anderes Verpackungsmaterial von Kindern fernzuhalten! Erstickungsgefahr!

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen. Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen.

WICHTIG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und beachten Sie bitte die Illustrationen bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung der tatsächlichen Spannung entspricht.


Verwenden Sie das Gerät niemals, falls es in irgendeiner Weise beschädigt sein sollte.

Entfernen Sie bitte vor dem ersten Gebrauch sämtliche Aufkleber bzw. die Schutzfolie von der Sohle des Bügeleisens. Reinigen Sie die Sohle mit einem weichen Tuch.

Entwickeln Sie vor Gebrauch das Kabel vollständig.

Trennen Sie das Bügeleisen stets von der Stromversorgung, wenn Sie es - auch kurzfristig - unbeaufsichtigt lassen und stellen Sie es aufrecht in die Halterung.

Achten Sie darauf, dass Kinder das heiße Bügeleisen nicht berühren und nicht am Stromkabel ziehen.

Stellen Sie den Dreifachschalter auf  und nehmen Sie das Bügeleisen von der Basis, bevor Sie Wasser einfüllen oder nach Gebrauch ausgießen.

Füllen Sie das Wasser (max. 100 ml) immer mithilfe des Bechers in das Bügeleisen und vermeiden Sie ein Verschütten bzw. Überlaufen.

Tauchen Sie weder das Bügeleisen noch die Basisstation ins Wasser.

Zusätzlich zu einem genau einstellbaren Thermostat, das die Temperatur der Bügelsohle hält, ist das Bügeleisen mit einer zusätzlichen Sicherheitsvorrichtung versehen (Thermosicherung), um ein Überhitzen zu vermeiden.

Sämtliche Kabel dürfen nicht in Berührung mit der heißen Bügelsohle geraten.

Sollte das Stromkabel beschädigt sein, darf es nur durch ein Originalkabel ersetzt werden.

Das Bügeleisen darf niemals unbeaufsichtigt gelassen werden, sobald es an die Stromversorgung angeschlossen wurde.

Der Netzstecker muss gezogen sein, bevor der Wasserbehälter mit Wasser befüllt wird.

Das Bügeleisen darf nur mit der mitgelieferten Basis betrieben werden.

Das Bügeleisen darf nur auf einer stabilen Unterlage genutzt oder abgestellt werden.

Beim Abstellen des Bügeleisens auf der Abstellfläche achten Sie darauf, dass sich diese auf einer stabilen Unterlage befindet.

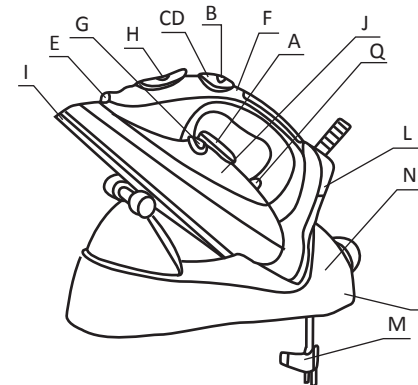
Das Bügeleisen darf nicht mehr verwendet werden, nachdem es fallen gelassen wurde oder sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder tropft.



Sollte das Netzkabel beschädigt sein, darf es nur vom Hersteller, einem Servicedienstleister oder einer anderen dafür qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren auszuschließen.

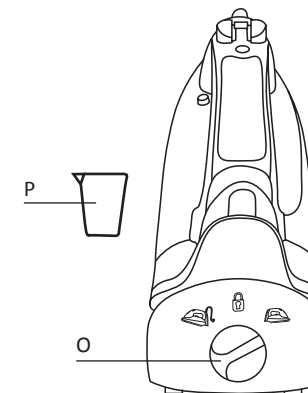
Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) genutzt werden, die über verminderte körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten verfügen oder denen es an Kenntnissen oder Erfahrung mangelt, es sei denn, sie stehen dabei unter der Aufsicht einer Person mit Fürsorgepflicht.




Beaufsichtigen Sie stets Ihre Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG



- A Temperatureinstellung (variabel)
- B Dampfeinstellung (variabel)
 - 0 = Bügeln ohne Dampf
 - 4 = maximaler Dampf
- C Dampfstoß  (drücken)
- D Sprühknopf  (drücken)
- E Sprühdüse
- F Automatische Abschaltung
- G Selbstreinigungsknopf (drücken)
- H Einfüllöffnung mit Schiebeventil (um ein Verschütten während des Bügelns zu verhindern)



- I Bügelsohle
- J Wasserbehälter mit Markierung (MAX = 260 ml)
- K Typenschild
- L Stromversorgungseinheit
- M Verriegelung
- N Basisstation
- O Dreifachschalter
 -  = kabelloses Bügeln
 -  = Lagerposition
 -  = kabelgebundenes Bügeln
- P Messbecher
- Q Temperaturkontrolllampe









BÜGELTEMPERATUR

Überprüfen Sie stets, ob das zu bügelnde Kleidungsstück über ein Etikett verfügt, auf dem Hinweise zum Bügeln enthalten sind (siehe Tabelle).

Befolgen Sie unter alle Umstände die Angaben auf dem Etikett.

Sollten keine Angaben zum Bügeln vorhanden sein, Sie aber die Art des Stoffes kennen, sehen Sie in der Stofftabelle nach.

Die Stofftabelle ist nur für die angegebenen Materialien gültig und darf nicht für Stoffe verwendet werden, die in irgendeiner Weise Applikationen oder Glanzdruck enthalten.

Stofftabelle			
Symbol auf dem Etikett	Stoff	Temperatur	Dampf
			
	synthetische Fasern z.B. Acetat, Acetyl, Viscose, Polyamid, Polyester	MIN ● ● ● ●	0 (kein Dampf)  2 (wenig Dampf) 3 4 (höchste Dampfstufe)
	Seide Wolle		
	Baumwolle		
	Hinweis:  auf dem Etikett bedeutet, dass dieses Wäschestück nicht gebügelt werden darf!		

Stoff, auf den irgendeine Art Finish aufgetragen wurde (Glanz, Falten, Relief usw.), wird am besten bei niedrigen Temperaturen gebügelt.

☞Sortieren Sie zunächst Ihre Wäschestücke nach der Bügeltemperatur und bügeln Sie Wolle mit der Einstellung „Wolle“, Baumwolle mit der Einstellung „Baumwolle“ usw.

☞Das Bügeleisen heizt schneller auf, als es abkühlt. Beginnen Sie daher mit den Wäschestücken, die auf niedrigster Stufe gebügelt werden: synthetische Stoffe.

☞Besteht ein Wäschestück aus unterschiedlichen Materialien, wählen Sie stets die niedrigste Bügeltemperatur, die eines dieser Materialien erfordert. (So muss ein Wäschestück aus 60 % Polyester und 40 % Baumwolle mit der Temperatur für Polyester (.) und ohne Dampf gebügelt werden. Falls Sie die Materialzusammensetzung des Wäschestückes nicht kennen, suchen Sie sich eine unauffällige Stelle und probieren Sie, welche Temperatur geeignet ist. (Beginnen Sie stets mit einer sehr niedrigen Temperatur.)

☞Wäschestücke aus reiner Wolle (100% Wolle) können mit Dampf gebügelt werden. Schalten Sie die höchste Dampfstufe ein und verwenden Sie ein trockenes Bügeltuch.


☞Beim Dampfbügeln wollener Stoffe kann es passieren, dass einzelne Stellen glänzen. Dies können Sie verhindern, indem Sie das Wäschestück auf links bügeln. Samt und andere Stoffe, die beim Bügeln zu glänzenden Stellen neigen, sollten nur in eine Richtung mit ein wenig Druck an der Bügelspitze gebügelt werden. Halten Sie das Bügeleisen dabei stets in Bewegung.

☞Seide und andere Stoffe, die beim Bügeln zu glänzendem Stellen neigen, sollten nur auf links gebügelt werden. Verwenden Sie die Sprühfunktion des Bügeleisens nicht bei Wäschestücken aus Seide oder anderen empfindlichen Stoffen, um Flecken zu vermeiden.

BEFÜLLEN DES BÜGELEISENS MIT WASSER (zum Dampfbügeln und Befeuchten)

☞Sie können dieses Bügeleisen mit normalem Leitungswasser befüllen.

-Trennen Sie vor dem Befüllen das Gerät von der Stromversorgung. Stellen Sie die Dampfkontrolle auf 0 (= kein Dampf);

-Stellen Sie den Dreifachschalter auf  und nehmen Sie das kabellose Bügeleisen von der Basis.

-Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht hin und öffnen Sie das Schiebeventil.

EINSTELLEN DER TEMPERATUR

Stellen Sie das Bügeleisen auf die Basis (Abb. 3). Stellen Sie die gewünschte Bügeltemperatur gemäß den Angaben ein.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Nachdem die Kontrolllampe (Q) erloschen ist und wieder aufleuchtet, können Sie mit dem Bügeln beginnen.

Die Kontrolllampe (Q) wird sich beim kabelgebundenen Bügeln zwischendurch immer wieder einschalten. Dies hat keine Auswirkungen auf das Bügeln, also arbeiten Sie einfach weiter.

Falls Sie die Bügeltemperatur heruntersetzen, nachdem Sie mit einer hohen Temperatur gebügelt haben, warten Sie, bis die Kontrollleuchte (Q) sich wieder eingeschaltet hat.

KABELGEBUNDENES BÜGELN

Stellen Sie den Dreifachschalter auf  (A b b. 4).

Nehmen Sie das Bügeleisen (mit der Stromversorgungseinheit) von der Basis (Abb. 5).

Setzen Sie das Bügeleisen (mit der Stromversorgungseinheit) stets zurück auf die Basis, wenn Sie das Bügeln unterbrechen.

KABELLOSES BÜGELN

Stellen Sie den Dreifachschalter auf  (Abb.6).

Nehmen Sie das Bügeleisen (ohne die Stromversorgungseinheit) von der Basis (Abb. 7).

Setzen Sie das Bügeleisen stets zurück auf die Basis, wenn Sie das Bügeln unterbrechen.

Die Kontrolllampe (Q) leuchtet ebenfalls auf, wenn die Bügelsohle auf die gewünschte Temperatur aufgeheizt werden muss.

Sobald die Bügelsohle die eingestellte Temperatur erreicht hat, erlischt die Kontrolllampe.

Nachdem Sie einige Zeit kabellos gebügelt und eine Reihe von Dampfstoßen abgegeben haben, kann die Bügelsohle stärker abkühlen als gewünscht. Daher empfehlen wir das kabelgebundene Bügeln, wenn Sie längere Zeit mit Dampf bügeln oder eine Reihe von Dampfstoßen abgeben möchten.

BEFEUCHTEN

Unabhängig von der Bügeltemperatur haben Sie die Möglichkeit, den Sprühknopf (D) einige Male zu betätigen und das Wäschestück zu befeuchten. Achten Sie darauf, dass sich genügend Wasser im Wassertank befindet.

☞DAMPFBÜGELN

Beim kabelgebundenen Dampfbügeln verfügt die Bügelsohle stets über die erforderliche Bügeltemperatur.

Wie auf dem Bügeleisen und in der Tabelle angegeben, ist Dampfbügeln nur bei höheren Bügeltemperaturen möglich.

Dampfbügeln auf höchster Stufe ist nur mit Bügeln auf höchster Temperaturstufe möglich. Stellen Sie dafür die Temperaturkontrolle (A) auf ... ein und die Dampfkontrolle auf Position 3...4.

Für das Bügeln mit moderatem Dampf können Sie eine geringere Bügeltemperatur auswählen. Stellen Sie die Temperaturkontrolle (A) auf .. oder ... und die Dampfkontrolle (B) auf Position 1...2.

Stellen Sie den Temperaturregler auf die empfohlene Position. Die Dampffunktion steht Ihnen zur Verfügung, sobald die erforderliche Bügeltemperatur erreicht wurde.

Achten Sie darauf, dass sich genügend Wasser im Wassertank befindet.

-Stellen Sie das Bügeleisen auf die Basis.

-Stellen Sie die Temperaturkontrolle (A) auf die erforderliche Position innerhalb des „Dampfbereiches“ (... oder max).

-Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

-Warten Sie, bis die Kontrolllampe (Q) erlischt und wieder aufleuchtet.-

Stellen Sie die Dampfkontrolle (B) auf die benötigte Position.

DAMPFSTÖSSE

Mithilfe des Druckknopfes (C) können Sie einen intensiven Dampfstoß aus der Bügelsohle abgeben.

Diese Funktion ist vor allem für das Entfernen hartnäckiger Falten nützlich.

Die Dampfstoßfunktion steht Ihnen nur beim Bügeln mit hohen Bügeltemperaturen zur Verfügung (.. oder ...).

Sie können maximal fünf Dampfstöße hintereinander abgeben (von guter Qualität).

BÜGELN OHNE DAMPF

Für das Bügeln ohne Dampf befolgen Sie die eben genannten Schritte. Achten Sie jedoch darauf, dass die Dampfkontrolle (B) auf Position O (= kein Dampf) eingestellt ist.

-Stellen Sie die Dampfkontrolle (B) auf O (= kein Dampf).

-Stellen Sie das Bügeleisen auf die Basis und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

-Stellen Sie den Dreifachschalter auf  (Abb.6).

-Nehmen Sie das Bügeleisen von der Basis und gießen Sie das restliche Wasser aus.

-Stellen Sie das Bügeleisen danach zurück auf die Basis und lassen Sie es abkühlen.

-Stellen Sie den Dreifachschalter danach auf die Lagerposition. 

Das Bügeleisen, die Stromversorgungseinheit sowie die Basis sind nun miteinander verriegelt.

-Lagern Sie das Bügeleisen stets auf der Basis, um Schäden an der Bügelsohle zu vermeiden.

PFLEGE

Ihr neues Bügeleisen verfügt über einen Selbstreinigungsknopf, sodass Sie lange Freude an Ihrem Bügeleisen haben.

Der Selbstreinigungsknopf muss mindestens einmal im Monat betätigt werden, um Mineralien, Fusseln und andere Ablagerungen im Inneren des Bügeleisens zu entfernen.

-Stellen Sie die Dampfkontrolle (B) auf O.

-Stellen Sie das Bügeleisen auf die Basis.

-Stellen Sie den Dreifachschalter auf  (kabelloses Bügeln).

-Befüllen Sie den Wassertank zu einem Viertel mit Wasser.

-Stellen Sie den Temperaturregler auf MAX.

-Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

-Warten Sie, bis sich das Bügeleisen aufgeheizt hat und die Kontrolllampe (Q) erlischt und wieder aufleuchtet.

-Nehmen Sie das Bügeleisen von der Basis.

-Halten Sie es waagrecht über dem Waschbecken.

-Drücken Sie die Selbstreinigungstaste (G) (Abb. 8). Heißes Wasser und Dampf strömt nun aus den Löchern der Bügelsohle und wäscht sämtliche Verunreinigungen heraus.

Verunreinigungen und Ablagerungen werden so entfernt.

-Bewegen Sie das Bügeleisen während der Selbstreinigung hin und her.

Lassen Sie den Selbstreinigungsknopf los.

Stellen Sie das Bügeleisen zurück auf die Basis.

-Heizen Sie das Bügeleisen erneut auf.

Bügeln Sie ein paar Mal über ein (vorzugsweise) altes Tuch.

Dabei verdampft das restliche Wasser in der Dampfkammer und wird über die Bügelsohle abgegeben.

REINIGUNG

-Trennen Sie das Bügeleisen vor der Reinigung von der Stromversorgung und lassen Sie es vollständig abkühlen.

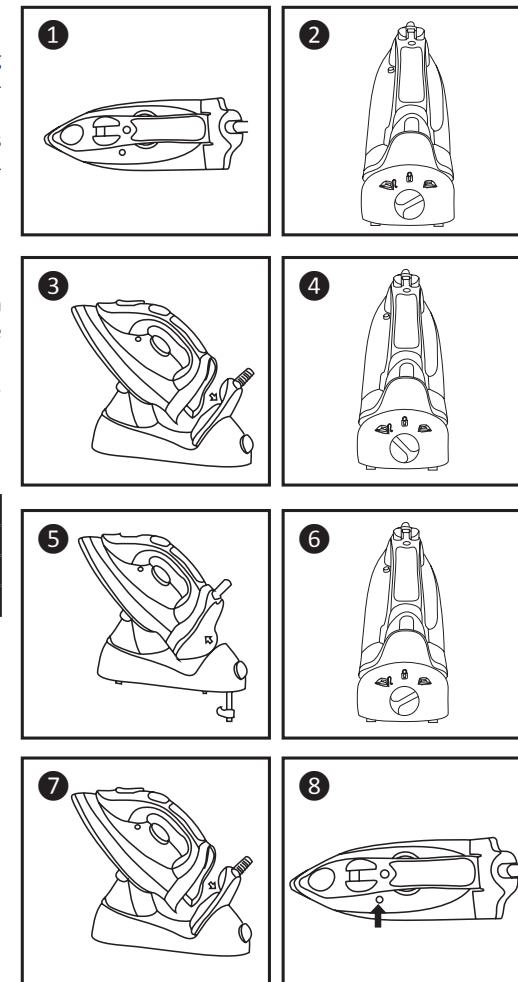
-Kalk oder andere Rückstände lassen Sie mühelos mit einem feuchten Lappen und nicht scheuerndem Reinigungsmittel (flüssig) entfernen.

Halten Sie die Bügelsohle unversehrt: Vermeiden Sie Kontakt mit Gegenständen aus Metall.

Der obere Teil des Gerätes kann mit einem feuchten Lappen gereinigt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit den Wassertank, indem Sie ihn mit Wasser befüllen und hin und her schütteln. Gießen Sie dann das Wasser aus.

Technische Daten

Modell	DBBE004
Nennspannung	230V
Frequenz	50Hz
Leistung nominal	2200W



INSTRUCTIONS

ATTENTION! Observe the safety and assembly instructions in order to avoid the risk of injury or damaging the product.

Only for domestic use and not for commercial use!

Important: Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual.

Keep small parts out of the reach of children.

Pay attention especially when unpacking it. Keep plastic bags and other packaging away from children reach. **Danger of Suffocation!**

Check all elements and parts for damages. Despite careful checks since may happen that even the best product takes damage during the transport.

In this case, do not build up of your product. Defective parts can endanger your health.

Never modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous.

For cleaning use a sponge and warm soapy water. Do not use solvent based-cleaners or detergents for example Bleach those can damage the product.

IMPORTANT

Please read these instructions for use carefully in conjunction with the illustrations before using the appliance.

Check if the voltage rating on the typeplate in your home.

Never use the appliance if it is damaged in any way.


Before using the first time remove any sticker or protective foil from the soleplate.

Clean the soleplate with a soft cloth.

Before use unwinds the mains cord completely.

When leaving the iron even when only for a short while, always remove the mains plug from the wall socket and place the iron on the stand.

Take care that children cannot touch the iron when it is hot and that they cannot pull the mains cord.

Set the 3-positions switch to position  and take the iron from the stand before filling the iron with water or pouring out the remaining water after use.

Fill the iron with water by means of the beaker (max.100 ml) to avoid spillage.

Never immerse the iron or the stand in water.

In addition to the precision adjustable thermostat, which keeps the soleplate at the set thermostat, the iron is equipped with an extra safety device (thermal fuse) to protect it from overheating.

The cordset should not be allowed to touch the hot soleplate.

If the mains cord of this appliance is damaged, the original type only must replace it.

The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.

The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.

The iron must only be used with the stand provided.

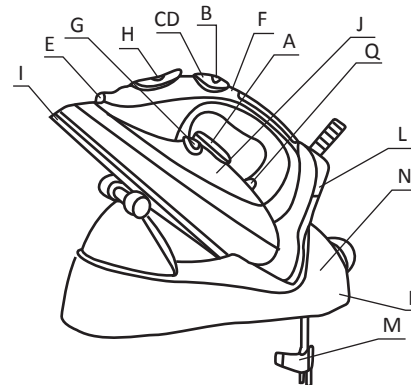
The iron must be used and rested on a stable surface.

When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.

The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

GENERAL DESCRIPTION




A Temperature dial (variable)

B Steam control (variable)
(variabel)

0 = dry ironing

4 = maximum steam

C "Shot of steam" button  (press)

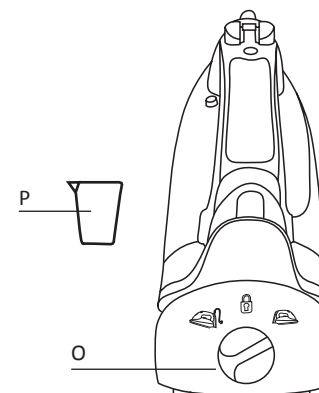
D Spray button  (press)

E Spray nozzle

F Pilot for Auto-shut off

G "Self Clean" button (press)

H Filling aperture with slide valve (to prevent water spillage during ironing)



I Soleplate

J Water reservoir with level indication
(MAX=250ML)

K Type plate

L Power unit

M Lock

N Stand

O 3-positions switches

 = Cordless ironing

 = Storage position

 = Corded ironing

P Measuring beaker

Q Pilot light temperature

-Insert the mains plug into the wall socket.
 -Wait a little while for pilot light (Q) to go out and to come on again.

Set the steam control (B) to the required position

“SHOT” OF STEAM

By pressing button (C) an intense “shot” of steam is emitted from the soleplate.

This can be very useful e.g. when removing stubborn creases, The “shot” of steam facility can be used only while ironing with high ironing temperature (. . or ...).

You can apply max. Five sequential shots of steam (with steam of good quality).

IRONING WITHOUT STEAM

For ironing without steam proceed as described for steam - ironing. However, the steam control (B) should remain in position O (= no steam)

-Set the steam control (B) to position O (= no steam).

-Place the iron on the stand and remove the mains plug from the wall socket.

-Set the 3-positions switch to position 

-Take the iron from the stand and pour the remainder of the water out .


-Place the iron back on the stand to cool down

-Set the 3-positions switch to the storage position.

The iron, the power unit and the stand are then locked together.

-Store the iron in the stand to prevent damage to the soleplate.


MAINTENANCE

 Your new iron features “Self-Clean” button to allow usage of the iron for an extended period.

The Self-Clean button needs to be applied at least once per month remove minerals, fluff and other materials accumulated inside the iron.

-Set the steam control (B) to position O.

-Place the iron in the stand.

-Set the 3-positions switch to position  (f o r cordless ironing).

-Fill the water reservoir until it is a quarter full.

-Set the temperature knob to MAX.

-Insert the mains plug into the wall socket.

-Allow the iron to heat up until pilot light (Q) first goes out and then comes on again.

-Remove the iron from the stand.

-Keep the iron horizontally over the sink.

-Press button “Self clean” (G)(fig. 8). Boiling water and steam will now be emitted and impurities and any scale washed away from the holes in the soleplate.

Impurities and scale (if any) are washed away with it.

-Move the iron forwards and backwards while this happens.

Release button “Self Clean”.

Replace the iron on the stand.

Let the iron heat up again.

-Move the iron over a (preferably) old piece of cloth.

The remainder of the water inside the steam chamber will now vaporize and leave the iron through the soleplate.

CLEANING

-Before cleaning remove the mains plug from the wall socket and allow the iron to cool down sufficiently.

-Scale and other residue can be wiped off the soleplate with a damp cloth and some no scratching (fluid) abrasive.

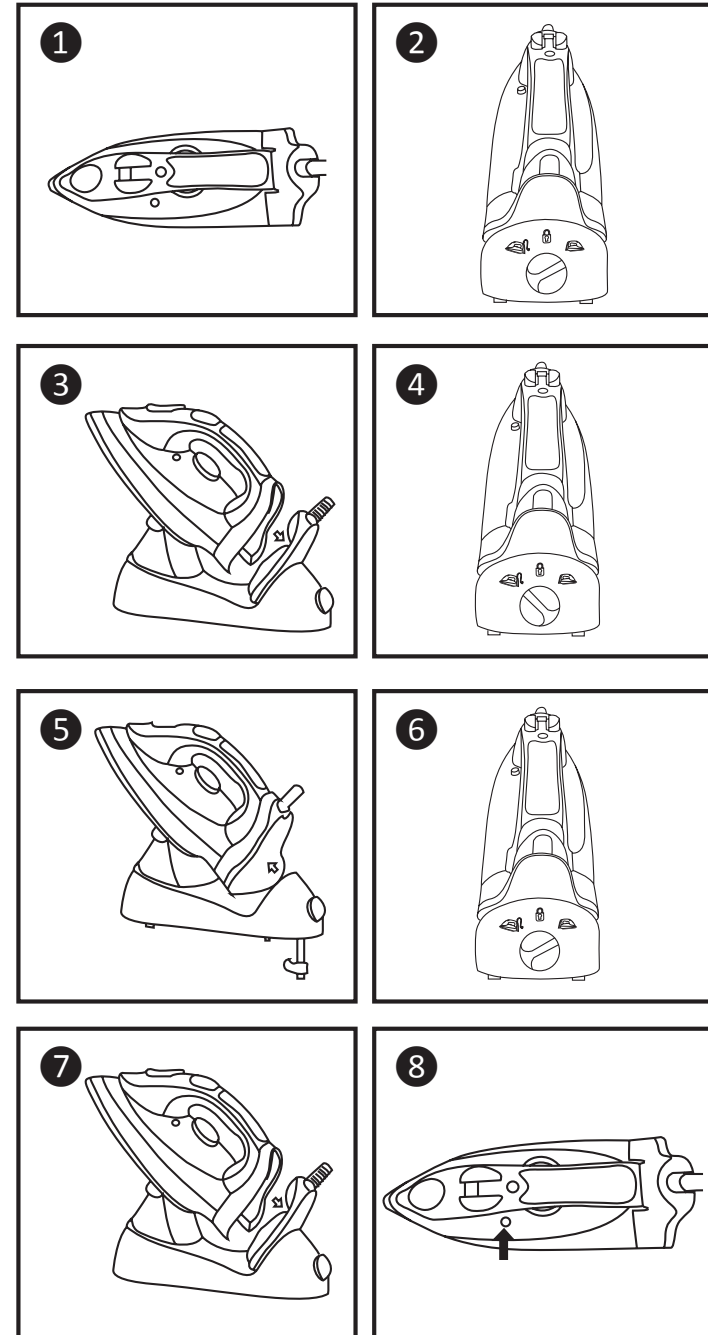
Keep the soleplate smooth: avoid hard contact with metal objects.

The upper part of the appliance can be cleaned with a damp cloth.

From time to time clean the inside of the water reservoir by filling with water and shaking. Then pour the water out.

Technical Data

Model	DBBE004
Voltage	230V
Frequency	50Hz
Power output	2200W



ORIENTATION

ATTENTION! Respectez les consignes de sécurité et de montage pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.

Pour usage privé uniquement et non commercial ! Important: Lisez ces instructions avec attention dans leur totalité. Gardez ces instructions afin de pouvoir les relire dans le futur. Si vous donnez ce produit à une autre personne, veuillez également faire passer cette notice.

Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Faites particulièrement attention au moment de déballer le produit. Gardez les sacs plastiques et autres emballages hors de portée des enfants. Danger de suffocation!

Assurez-vous que la livraison a été faite dans son intégralité. Des réclamations ultérieures ne pourront pas être prises en compte.

Vérifier toutes les parties et tous les éléments pour vérifier qu'ils n'ont subi aucun dommage. Malgré le soin apporté, il est possible que même le meilleur des produits ait été endommagé pendant le transport. Dans ce cas, ne montez pas le produit. Des pièces endommagées peuvent mettre votre santé en danger.

Ne modifiez jamais le produit ! Les modifications annulent la garantie et le produit pourrait être peu sûr, voir même dangereux.

Utilisez une éponge avec de l'eau chaude savonneuse

pour l'entretien. N'utilisez pas de détergeants ou de produits à base de solvants, la javel peut par exemple endommager le produit.

IMPORTANT

Veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation en conjonction avec les illustrations avant d'utiliser l'appareil.

Vérifiez la tension nominale sur la plaque signalétique.

N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé.


Avant la première utilisation, retirer tout autocollant ou feuille protectrice de la semelle.

Nettoyez la semelle avec un chiffon doux.

Avant utilisation, dérouler complètement l'alimentation.

Lorsque vous laissez le fer même pour un court moment, retirez le toujours de la prise murale et placez le fer sur son support.

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher le fer quand il est chaud et qu'ils ne puissent pas tirer le cordon d'alimentation.

Réglez le commutateur à 3 positions  et prenez le fer du stand avant de le remplir avec de l'eau ou de verser l'eau restante.

Remplissez le fer avec de l'eau à l'aide du bécher (max.100 ml) pour éviter tout débordement.

Ne plongez jamais le fer ou son support dans l'eau.

En plus du thermostat réglable, qui maintient la semelle à la température, le fer est équipé d'un dispositif de sécurité supplémentaire (fusible thermique) qui le protège de la surchauffe.

Le cordon ne doit pas pouvoir toucher la semelle chaude.

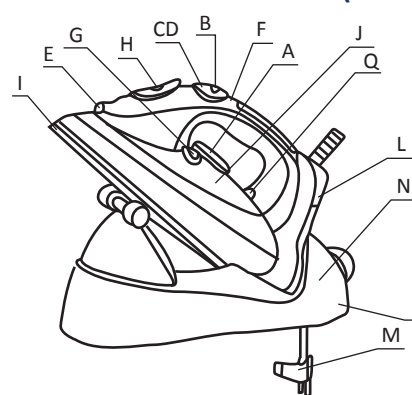
Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, le remplacement doit être d'origine.

Le fer à repasser ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est connecté au réseau d'alimentation.

La fiche doit être retirée de la prise de courant avant que le réservoir d'eau ne soit rempli avec de l'eau.

Le fer ne doit être utilisé qu'avec le support fourni. Le fer doit être utilisé et reposé sur une surface stable.

DESCRIPTION GÉNÉRALE (FIG.1)



A Cadran de température (variable)

B Contrôle de la vapeur (variable)

0 = repassage à sec

4 = vapeur maximale

C Bouton « vapeur »  (appuyer)

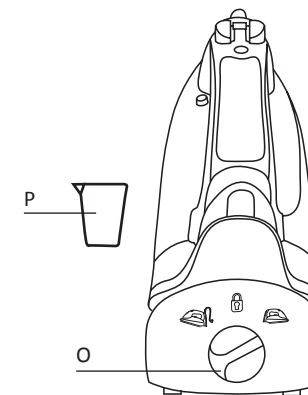
D Bouton de  (appuyer)

E pulvérisation

F Buse de pulvérisation

G Bouton « Nettoyage Auto » (appuyer)

H Vanne de remplissage (empêchant le déversement d'eau lors du repassage)



I Semelle

J Réservoir d'eau à indication de niveau (MAX = 260ML)

K Plaque signalétique

L Unité de puissance

M Blocage

N Stand

O Commutateurs à 3 position

 = Repassage sans cordon

 = Position de stockage

 = Repassage avec cordon

P Bécher de mesure






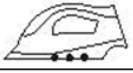


Q Température de la veilleuse

TEMPERATURE DE REPASSAGE

Toujours vérifier si une étiquette avec instructions de repassage est jointe à l'article à repasser (voir tableau)

Suivez ces instructions de repassage dans tous les cas.

Si manquantes mais vous reconnaissez le type de tissu, référez-vous à la table des tissus La table des tissus est valable uniquement pour les matériaux et ne s'applique pas aux satins.

Table des tissus	Tissus	Contrôle de température	Contrôle de vapeur
			
	Bres synthétiques par exemple acétate, acétyle, viscose, polyamide (nylon), polyester	MIN 	0 (sans vapeur)
	laine Soie		1 (Faible vapeur)
	Coton Lin		2 3 4 (vapeur maxi)
	Remarque:  Signification sur l'étiquette : « Cet article ne peut pas être repassé! »		

Tissu auquel une sorte de finition a été appliquée (brillant, plis, relief, etc.) peut être repassé à des températures plus basses.

☞ Trier le linge en fonction de la température de repassage en premier: laine avec laine, coton avec coton, etc.

☞ Le fer se réchauffe plus vite qu'il ne refroidit. Par conséquent, commencez à repasser les articles nécessitant la température la plus basse, comme les matières en fibres synthétique.

☞ Si le tissu est constitué de différents types de fibres, vous devez toujours sélectionner la température de repassage la plus basse pour la composition de ces fibres (par exemple un article composé de « 60% polyester et 40% coton » doit être repassé à la température indiquée pour le polyester (.) et sans vapeur)

Si vous ne connaissez le(s) type(s) de tissu(s) à partir duquel l'article a été fabriqué, trouver un endroit, qui sera invisible lors de l'utilisation de l'article. Essayez-y la température de repassage qui convient le mieux. (Commencez à basse température.)

☞ Les tissus de laine purs (100% laine) peuvent être pressés avec le fer en position vapeur. Réglez de préférence le contrôle de la vapeur à la position maximale et utilisez un tissu pressant.

Lors du repassage à vapeur des tissus en laine, le tissu peut devenir brillant:

Ceci peut être évité en retournant l'article et en repassant le verso.

☞ Les velours et autres textures, qui acquièrent rapidement des taches brillantes, doivent être repassés dans une direction seulement en appliquant une légère pression. Gardez toujours le fer en mouvement.

☞ Soie et autres tissus susceptibles de devenir brillants doivent être repassés au côté inverse. Pour éviter les taches, ne pas utiliser le spray sur soie ou tissus délicats.


REPLISSAGE AVEC DE L'EAU

(pour le repassage à la vapeur et la pulvérisation)

☞ Vous pouvez remplir ce fer avec de l'eau du robinet:

-Débranchez la fiche secteur de la prise murale avant de remplir le fer.

Réglez la commande de vapeur sur la position 0 (= pas de vapeur) (fig.1)

-Réglez le commutateur à 3 positions sur la  (fig.2) et prenez le fer sans cordon du stand et ouvrez la vanne.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE


-Placez le fer sur le support (fig.3)

-La température de repassage appropriée indiquée dans les instructions de repassage insérez la fiche secteur dans la prise murale.

Lorsque la veilleuse (Q) s'est éteinte et rallumée, vous pouvez commencer à repasser. La veilleuse (Q) s'allume de temps en temps pendant le repassage. Cela n'a aucun effet sur le repassage, continuez simplement.

Si vous réglez le contrôle de la température plus bas après le repassage à un niveau élevé, ne recommencez pas avant que la veilleuse (Q) ne s'allume.

REPASSAGE AVEC CORDONS

-Mettre le commutateur à 3 positions en position  (figure 4) en position

-Prenez le fer (avec l'unité de puissance) du support (fig.5).

-Toujours replacer le fer à repasser (avec bloc d'alimentation) sur le support lorsque vous interrompez le repassage

REPASSAGE SANS CORDON

-Mettre le commutateur à 3 positions en  (figure 6) position.

-Prenez le fer (sans unité de puissance) du support (fig.7).

- Remplacez toujours le fer sur le support lorsque vous interrompez le repassage.

-Si la semelle doit être chauffée jusqu'à la température, la veilleuse (Q) sera également allumée. Dès que la semelle a retrouvé la température voulue, cette lumière va s'éteindre.

-Lors du repassage à vapeur sans cordon pendant un temps considérable et lors d'un nombre de « jets de vapeur » la semelle pourrait refroidir plus que nécessaire.

-Pour cette raison, nous vous conseillons de toujours utiliser le fer en mode filaire si vous avez l'intention de repasser à la vapeur pendant un temps considérable ou lorsque vous souhaitez utiliser de nombreux coups de vapeur.

PULVÉRISATION

À n'importe quelle température en appuyant sur le bouton de pulvérisation (D) quelques fois le linge doit être mouillé. Assurez-vous qu'il y a assez d'eau dans le réservoir

REPASSAGE À LA VAPEUR

☞ Lors du repassage à la vapeur en mode cordon, la semelle est toujours immédiatement chauffée à la température de repassage requise (haute).

☞ Comme indiqué sur le cadran de température (A) et la table, le repassage à la vapeur est seulement possible à des températures de repassage plus élevées:

Pour une vapeur maximale, une température de repassage élevée est requise. Pour cette raison, réglez le cadran (A) sur ... et le contrôle de vapeur (B) sur les positions 3 ... 4.

-Pour vapeur modérée, vous pouvez sélectionner une température légèrement plus basse.

Vous pouvez ensuite régler la température (A) sur ... ou ... et le contrôle de la vapeur (B) aux positions 1 ... 2.

Réglez le contrôle de température sur la position conseillée. La vapeur recommencera dès que la température appropriée aura été atteinte.

Assurez-vous qu'il y a assez d'eau dans le réservoir d'eau.

-Placez le fer sur son support.

-Réglez la commande de température (A) à la position requise dans la Zone "(... ou max)

-Insérez la fiche secteur dans la prise murale.

-Attendez un peu que la veilleuse (Q) s'éteigne et se rallume.
Réglez la commande de vapeur (B) sur la position requise

« JET » DE VAPEUR

En appuyant sur le bouton (C), un intense « jet »vapeur est émis par la semelle. Cela peut être très utile, par ex. lors de l'élimination des plis récalcitrants, le « jet » de vapeur peut être utilisé seulement pendant le repassage avec une température de repassage élevée (...ou ...).
Vous pouvez appliquer max. cinq jets successifs de vapeur (vapeur de bonne qualité).

REPASSAGE SANS VAPEUR

Pour repasser sans vapeur, procédez comme indiqué pour le repassage à la vapeur. Cependant, le contrôle de la vapeur (B) doit rester en position O (= pas de vapeur)
-Réglez la commande de vapeur (B) sur la position O (= pas de vapeur).
-Placez le fer sur le support et retirez la fiche de la prise murale.
-Réglez le commutateur à 3 positions sur la position
-Prenez le fer du stand et versez le reste de l'eau
-Placez le fer sur le support pour refroidir
-Réglez le commutateur à 3 positions sur la position de stockage.
-Le fer, l'unité de puissance et le support sont ensuite verrouillés ensemble.
-Rangez le fer dans le support pour éviter d'endommager la semelle.

ENTRETIEN

☞Votre nouveau fer dispose d'un bouton « Self-Clean » pour utilisation prolongée. Le bouton Self-Clean doit être appliqué au moins une fois par mois pour enlever minéraux, peluches et autres matériaux accumulés à l'intérieur du fer.
-Réglez la commande de vapeur (B) sur la position O.
-Placez le fer dans le stand.

-Réglez le commutateur à 3 positions sur la position (pour le repassage sans fil).
-Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à ce qu'il soit plein au quart.
-Réglez le bouton de température sur MAX.
-Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
-Laissez chauffer le fer jusqu'à ce que la veilleuse (Q) s'éteigne puis s'allume de nouveau.
-Retirez le fer du support.
-Gardez le fer horizontalement sur l'évier.
-Appuyez sur le bouton "Self clean" (G) (fig 8). L'eau bouillante et la vapeur seront maintenant émises et les impuretés emportées par les trous dans la semelle.

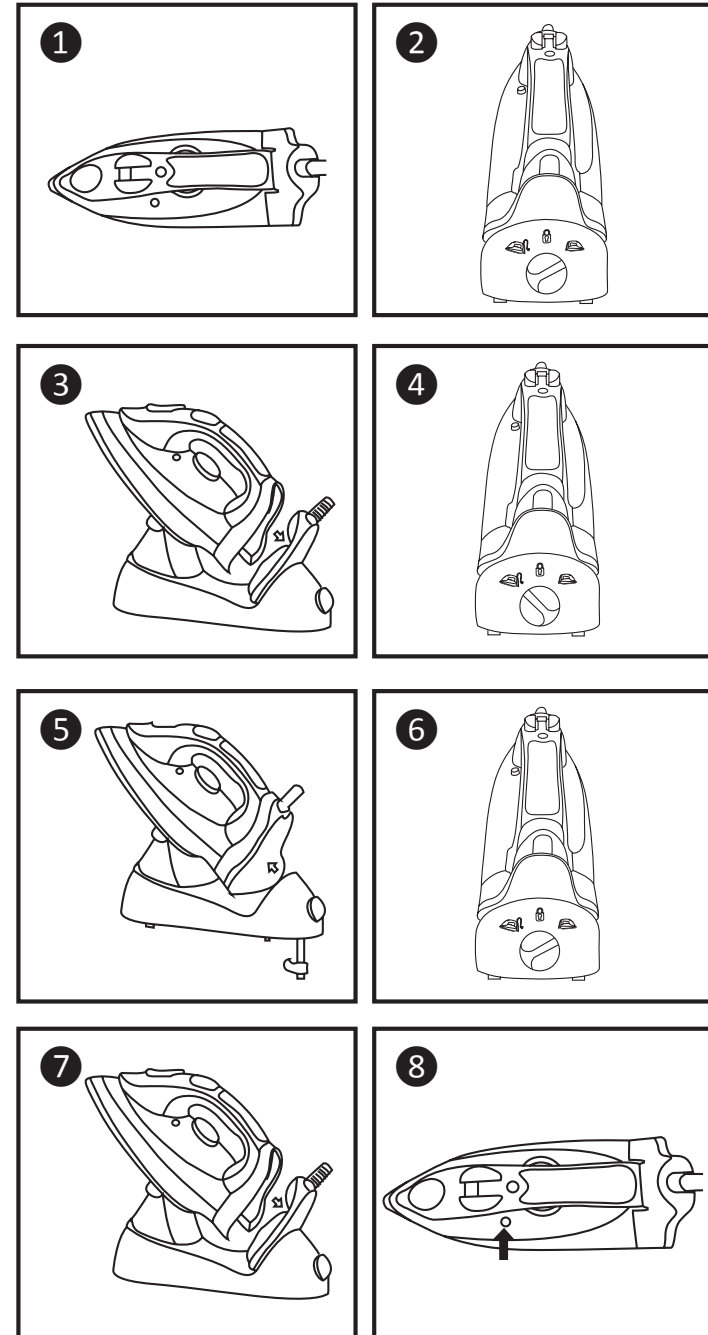
Les impuretés sont emportées avec l'eau.
-Déplacez le fer en avant et en arrière pendant que cela se produit.
Relâcher le bouton « Self Clean »
Remplacez le fer sur le support.
Laissez le fer à nouveau chauffer.
-Déplacez le fer sur un vieux morceau de tissu (de préférence).
Le reste de l'eau à l'intérieur va maintenant se vaporiser et sortir du fer à travers la semelle.

NETTOYAGE

-Avant de nettoyer, débranchez la fiche secteur de la prise murale et laissez le fer refroidir suffisamment.
-Impuretés et autres résidus peuvent être essuyés de la semelle avec un chiffon humide et avec un liquide non abrasif.
Maintenez la semelle lisse: évitez tout contact avec des objets métalliques.
La partie supérieure de l'appareil peut être nettoyée avec un chiffon humide.
De temps en temps, nettoyez l'intérieur du réservoir en le remplissant d'eau et en secouant. Puis versez l'eau.

Caractéristiques techniques

Modèle	DBBE004
Tension nominale	230V
Fréquence	50Hz
Puissance nominale	2200W



Entsorgung:

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

Hergestellt für: Deuba GmbH & Co. KG Saarbrücker Str. 216 66679 Losheim am See Deutschland	Kundenservice: +49 (0)6861 / 901 00 00 * Erreichbarkeit: Montag bis Freitag von 10:00-18:00 Uhr (Ortstarif) * Es entstehen Kosten zu Ihrem Tarif ins dt.Festnetz.	Sie erreichen uns jederzeit per Email. Schreiben Sie direkt an: kontakt@deuba.info Eine Antwort erhalten Sie werktags innerhalb von 24 Stunden, am Wochenende innerhalb von 48 Stunden
--	---	---

Disposal:

Once item end-of-life, please dispose valuable raw materials for a proper recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way please contact your local disposal or recycling centers for advice.

Manufactured for: Deuba GmbH & Co. KG Saarbrücker Str. 216 66679 Losheim am See Deutschland	Customer Service: +49 (0)6861 / 901 00 00 Availability: From Monday to Friday from 10am to 6pm (price of the call will depend on your phone contract conditions)	Feel free to contact us by email. kontakt@deuba.info Our customer service will reply your enquiry in the next 24 hours (working days) and in the next 48 hours (onweekends).
---	--	---

Mise au rebut:

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez mettre au rebut des matières recyclables afin de procéder au recyclage. Si vous n'êtes pas sûr des démarches à suivre, merci de contacter votre communauté d'agglomération ou déchetterie locaux.

Fabrique pour: Deuba GmbH & Co. KG Saarbrücker Str. 216 66679 Losheim am See Deutschland	Service après-vente: +49 (0)6861 / 901 00 00 Disponibilité: De lundi à vendredi de 10:00 à 18:00 heures (prix de l'appel selon votre forfait)	Vous pouvez nous joindre par e-mail sur kontakt@deuba.info Nous allons donner suite à votre demande dans les 24 heures qui suivent (de lundi à vendredi), et dans les 48 heures qui suivent (les weekends).
--	--	--



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domes ques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives Européennes. En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets. Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Für technischen Support und Serviceanfragen wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter unter **kontakt@deuba.info**

Wenn Sie Verbrauchsmaterial, wie z.B. Filter für Pumpen, Staubbeutel für Staubsauger oder ähnliches für Ihr Produkt benötigen, besuchen Sie unseren Internetshop

www.Deuba24online.de

Dort finden Sie auch regelmäßige Sonderangebote und weitere, interessante neue Artikel. Ein Besuch wird sich immer lohnen.

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Saarbrücker Str. 216, 66679 Losheim am See · Germany

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.